WatchOUT™ Wireless

Reliable Outdoor Detector

2-Way Wireless 2

EN

IT

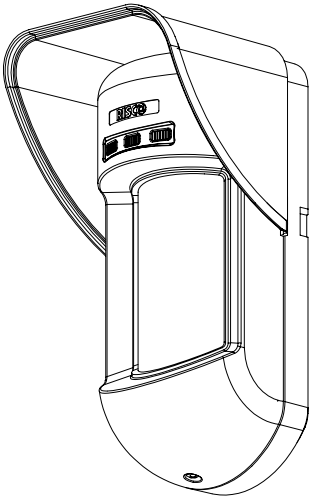
ES

FR

PT

NL

# Two way Wireless PIR Outdoor Detector
# Rivelatore PIR da esterno via Radio Bidirezionale
# Detector PIR de Exterior Inalámbrico Bidireccional
# Détecteur Extérieur IRP Sans Fil Bidirectionnel
# Detector IVP Externo Sem Fio Bidirecional
# Bidirectioneel PIR-buitendetector

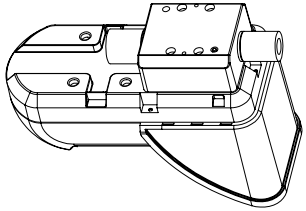


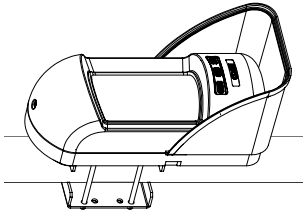

**Installation Instructions**
**Istruzioni per l'installazione**
**Instrucciones de Instalación**
**Manuel d'installation**
**Instruções para Instalação**
**Installatie handleiding**

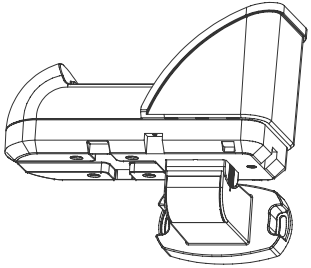
RISCO GROUP

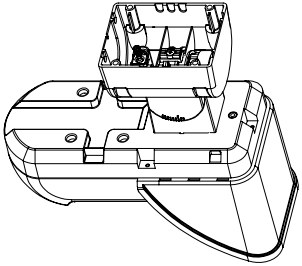
Creating Security Solutions. With Care.

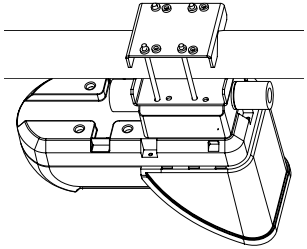
riscogroup.com

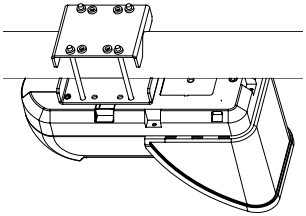


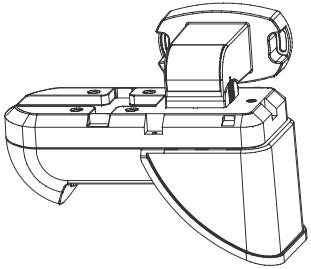


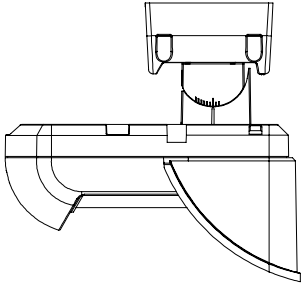












# Indice dei contenuti

IT

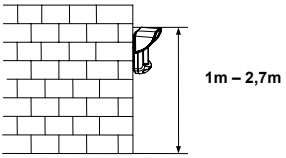
**Installazione** ..... **12**
**Introduzione** ..... **12**
**Installazione** ..... **12**
Considerazioni preliminari ..... 12
Installazione a parete ..... 14
Modifica della posizione del tamper antirimozione ..... 15
**Cablaggio del tamper antirimozione** ..... **15**
**Configurazione dei Parametri** ..... **15**
**Prova di movimento** ..... **15**
**Indicatori LED** ..... **16**
**Modi operativi** ..... **16**
**Autoapprendimento del trasmettitore** ..... **16**
**Installazione dello snodo standard** ..... **16**
Installazione a parete ..... 17
**Sostituzione delle lenti** ..... **18**
**Tipologie di lenti** ..... **19**
**Specifiche tecniche** ..... **20**
**Informazioni per l'ordine** ..... **20**
**Kit accessori** ..... **20**

## Introduzione

Il rivelatore da esterno ad infrarosso passivo WatchOUT PIR Radio Bidirezionale di RISCO (WL X312) è un dispositivo a microprocessore che elabora i segnali rilevati tramite due canali all'infrarosso passivo (PIR). Il rivelatore comunica con la centrale Agility di RISCO Group.
Le istruzioni che seguono descrivono le procedure per l'installazione del rivelatore WL X312. Per maggiori informazioni riguardanti la configurazione dei dispositivi radio fare riferimento alle istruzioni della centrale Agiliy.

## Installazione

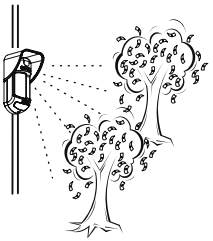
### Considerazioni preliminari



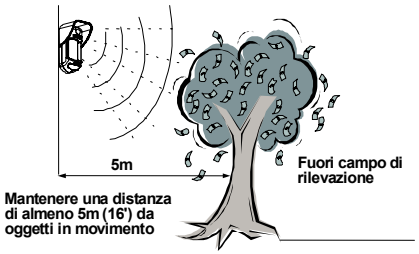

Altezza possibile: da 1m a 2,7m
Altezza tipica: 2,2m
Lenti installate: Grandangolo 12m 90° (RL300)

**Note:**

1. Per altezze di installazione basse, al di sotto di 1,7m ove è richiesta l'opzione di discriminazione animali, vanno utilizzate le lenti RL300F (muri bassi o installazioni su recinzioni).
2. L'immunità agli animali del rivelatore (altezza di un animale, nessuna limitazione di peso), è fino a 70 cm quando il rivelatore viene installato a 2,2m. Se l'installazione è al di sotto di questa altezza, l'immunità agli animali diminuisce; ogni 10 cm di diminuzione dell'altezza di installazione fa si che l'immunità agli animali diminuisca di 10 cm.

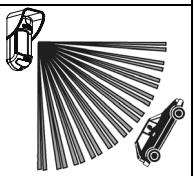


Se possibile, evitare di direzionare l'unità verso oggetti in movimento (insegne, cespugli, alberi ondeggianti, ecc.).



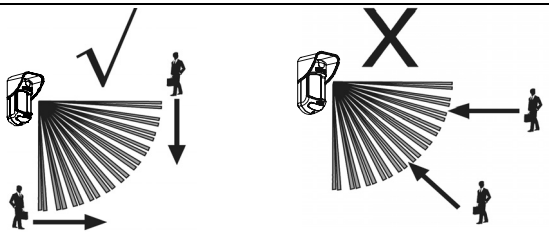

Assicurarsi che nessun oggetto ostruisca il campo di rilevazione dell'unità. Prestare attenzione alla crescita di alberi, rami e ad eventuali altre piante che con il tempo possono coprire l'area di rilevazione.

Per quelle installazioni vicino a strade ad intenso traffico di veicoli o altri oggetti in movimento oltre l'area di rilevazione desiderata, si consiglia di inclinare il rivelatore verso il basso fino ad evitare la copertura dell'area di passaggio degli autoveicoli.



**Nota:**
Inclinando il rivelatore verso il basso è possibile che la funzione di immunità agli animali venga ridotta.

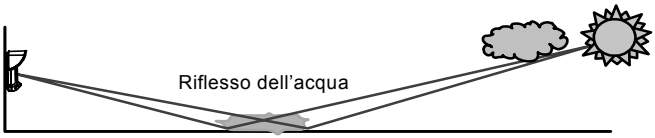
Per una migliore rivelazione selezionare una posizione di installazione in modo che l'eventuale intruso attraversi l'area di copertura in maniera perpendicolare rispetto alla posizione del rivelatore.



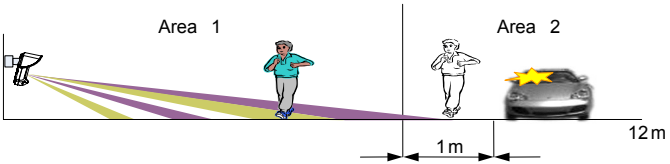
**Installazione del WLX312 in situazioni critiche:**

Nelle seguenti situazioni, variazioni delle radiazioni all'infrarosso rapide e rilevanti possono far si che entrambi i canali PIR si attivino contemporaneamente, con conseguenti falsi allarmi.

1. Situazioni in cui oggetti riflettenti di vetro e/o metallo di dimensioni superiori ai 70 cm di altezza da terra siano nel campo visivo del rivelatore (automobili, cancelli metallici, saracinesche, muri metallici, finestre, etc.).
2. Situazioni in cui una superficie riflettente a terra con un diametro maggiore di 1m possa causare un riflesso nelle lenti del rivelatore. Per esempio una piscina, una pozzanghera, la strada bagnata, asfalto o cemento molto liscio.




**Per evitare falsi allarmi nelle situazioni sopra:**




1. Ridurre la portata del rivelatore di almeno un metro rispetto alla superficie riflettente o agli oggetti riflettenti di vetro e/o metallo. Procedere come di seguito spiegato.
2. Installare il WL X312 con lo snodo standard fornito.
3. Ridurre la portata del rivelatore spostando verso l'alto la scheda elettronica del WL X312 e orientando verso il basso lo snodo del rivelatore.
4. Per ridurre l'angolo di inclinazione come desiderato si raccomanda di montare il rivelatore ad un'altezza di installazione più bassa e di utilizzare la lente di discriminazione animali per installazioni basse.
5. Verificare tramite la prova di copertura che il WL X312 rilevi nell'Area 1, e che nessuna rilevazione avvenga quando si cammina nell'Area 2.

**Note:**

1. Si noti che **qualsiasi** rivelatore PIR da esterno, per evitare falsi allarmi, richiede una riduzione di portata al fine di evitare di proteggere superfici riflettenti come auto, oggetti metallici o pozzanghere.
2. **Per ottenere una copertura completa a 15m nelle installazioni sopra descritte, si raccomanda di installare il WatchOUT DT cablato, l'unico rivelatore da esterno con 2 canali PIR e 2 canali a microonde.**
3. I rivelatori WL X312 includono sui sensori PIR dei filtri al silicone di elevata qualità per filtrare le interferenze causate dalle luci bianche. Questi filtri non bloccano le radiazioni termiche ad infrarossi necessarie per la rilevazione degli intrusi.

## Installazione a parete

**Nota:**
I numeri di riferimento dei fori a sfondare per l'installazione sono marcati sulla base posteriore.

1. Aprire il coperchio frontale del WL X312 (Svitare C1,Fig.1)
2. Sganciare la base interna (svitare I1, Fig. 2)
3. Selezionare l'altezza di installazione come segue:

### Installazione piana:

Aprire i fori a sfondare della base esterna (Fig.3)

- B1 - B4: Fori a sfondare per installazione a parete
- T1: Foro a sfondare per il tamper antirimozione

### Installazione angolare di 45° (installazione a sinistra):

a. Aprire i fori a sfondare della base esterna (Figura 3)
   - L1, L2: Fori a sfondare per lato sinistro
   - T3: Foro a sfondare per tamper lato sinistro

b. Rimuovere la molla del tamper

c. Sostituire la staffa 1 del tamper con la staffa piana 2 del tamper, fornita

**Item 1** **Item 2**

d. Inserire la leva B del tamper in T5 e T3 e stringere la vite A (figura 3).

4. Assicurare la base esterna alla parete.
5. Inserire i cavi esterni e i cavi del tamper attraverso la base interna (Figura 4)..
6. Assicurare la base interna a quella esterna (bloccare I1, Figura 2).
7. Chiudere il coperchio frontale (bloccare C1, figura 1) dopo aver predisposto i microinterruttori.
8. Effettuare le prove di copertura.

**Figura 1**

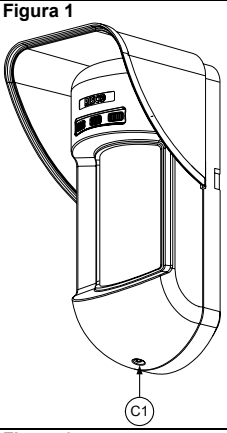



**Figura 2**

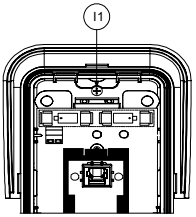



**Figura 3**

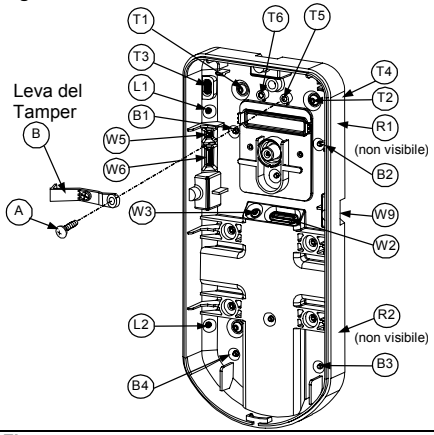
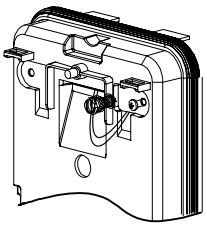



**Figura 4**



**Nota:**
Per l'installazione angolare a 45° sul lato destro del rivelatore, usare i riferimenti riportati sulla plastica della base come da tabella seguente, colonna destra:

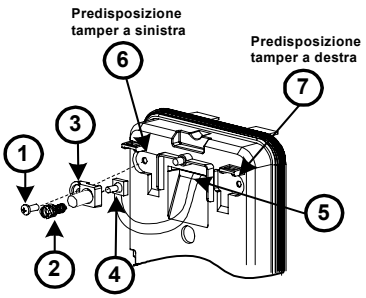
| Descrizione fori a sfondare | Sinistra | Destra |
|---|---|---|
| Fori a sfondare per il fissaggio della base | L1, L2 | R1, R2 |
| Fori a sfondare molla tamper | T1,T3 | T2,T4 |
| Punto fissaggio vite Tamper | T5 | T6 |

## Modifica della posizione del tamper antirimozione

Di fabbrica il tamper antirimozione è fissato sul lato destro della base interna (vista posteriore). Se si desidera spostarlo nella parte sinistra (vista posteriore), procedere come segue (Figura 5):

1. Svitare la vite del tamper 1 per rimuoverlo dalla posizione 7.
2. Assicurarsi che la molla 2 del tamper resti posizionata sulla base 4 del tamper.
3. Assicurarsi che la staffa 3 del tamper resti tra 2 e 4.
4. Fissare la vite 1 del tamper in 3 sulla predisposizione 6.

**Figura 5**

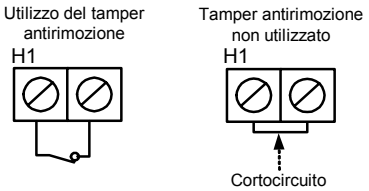



**Note:**
1. Verificare che si senta un "Click" quando la molla del tamper viene spinta verso il muro.
2. Per l'installazione su palo il tamper può essere spostato nella parte inferiore destra della base interna.

## Cablaggio del tamper antirimozione

Se si desidera usare l'interruttore del tamper antirimozione (consigliato) rimuovere il cortocircuito dai morsetti del tamper antirimozione e collegare il filo dell'interruttore antirimozione ai morsetti dedicati al tamper antirimozione.

**TAMPER ANTIRIMOZIONE**




## Configurazione dei Parametri

Dalla centrale Agility o dal Software di Configurazione potete impostare i seguenti parametri in accordo con le Vostre necessità:

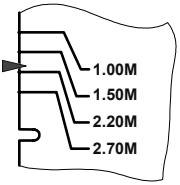
1. Funzionamento dei LED: Abilitati/Disabilitati (Default: Disabilitati)
2. Sensibilità PIR: Alta/Normale/Media/Bassa (Default: Normale)
3. Tempo Supervisione: da 0 a 255 minuti (Default: 15 minuti)
4. Modo di Rilevazione: Normale(2,5min)/Veloce (Default: Normale)
5. Antimascheramento: Abilitato/Disabilitato (Default: Disabilitato)

Per maggiori informazioni far riferimento al *Manuale Installatore di Agility*

## Prova di movimento

Dopo 2 minuti dall'alimentazione del sensore, effettuare una prova di movimento all'interno dell'area protetta e verificare il buon funzionamento e la copertura del rivelatore.

Per regolare la copertura del sensore muovere la scheda elettronica interna del sensore per la predisposizione appropriata in funzione dell'altezza di installazione desiderata (1m/1,5m/2,2m/2,7m) come stampato nella parte inferiore sinistra della scheda elettronica o, in alternativa, utilizzare lo snodo standard.




**PCB**

Per ridurre l'area di copertura <u>spostare in alto la scheda elettronica</u> o, se utilizzato, <u>orientare lo snodo verso il basso</u>.

## Indicatori LED

| LED | Stato | Descrizione |
|---|---|---|
| **ROSSO** | Acceso | Indica ALLARME |
| **ROSSO E GIALLO** | ROSSO seguito dal GIALLO | Indica ALLARME + ANTIMASCHERAMENTO |

## Modi operativi

| Modi operativi | Descrizione |
|---|---|
| **Normale** | Il tempo di inibizione tra due trasmissioni è di 2,5 minuti. |
| **Veloce (prova di movimento)** | Il tempo di attesa tra 2 allarmi consecutivi è di 2,5 secondi. |
| **Trasmissione indirizzo (Write)** | Nella modalità di autoapprendimento l'unità trasmette un messaggio WRITE ogni volta che gli interruttori tamper (apertura e rimozione) vengono chiusi per almeno 3 secondi. |

**Nota:**
All'alimentazione il rivelatore entra in modalità veloce per un periodo di 20 minuti.

## Autoapprendimento del trasmettitore

Il rivelatore deve essere identificato dall'unità ricevente tramite la memorizzazione del suo codice univoco. Questa operazione viene realizzata seguendo le fasi di seguito descritte:

1. Impostare l'unità ricevente in modalità LEARN (ascolto) per la ricezione dell'indirizzo del rilevatore (fare riferimento alle istruzioni fornite con la centrale Agility).
2. Rimuovere il materiale isolante dalle batterie del rivelatore e inserirle negli appositi alloggi situati sulla scheda elettronica. Prestare attenzione alla polarità marcata con i simboli "+" e "–" sulla scheda elettronica del rivelatore.
3. Trasmettere un messaggio di indirizzo (WRITE) premendo simultaneamente per almeno 3 secondi i due interruttori tamper dell'unità (tamper apertura e rimozione).
4. Verificare che il rivelatore sia stato correttamente identificato dal ricevitore (la centrale emette una segnalazione acustica e riproduce il messaggio con l'allocazione e la tipologia di sensore memorizzato).

## AVVERTENZA

Modifiche o variazioni non approvate espressamente da RISCO Group possono fare decadere il diritto dell'utente all'utilizzo di questa apparecchiatura.
La qualità di comunicazione di questa apparecchiatura può dipendere dall'ambiente in cui è installata.
Apparecchiature elettriche situate nelle vicinanze possono creare interferenze al normale funzionamento dell'apparato.
Per i motivi citati il funzionamento di questa apparecchiatura deve essere testato ad ogni installazione poiché la qualità di comunicazione può variare al variare del sito di installazione.

## Installazione dello snodo standard

Il kit fornito con il rivelatore da esterno WL X312 include uno snodo standard per renderne più flessibile l'installazione. Leggere le istruzioni seguenti per installare il rivelatore con questo snodo.

1. Aprire il coperchio frontale (Allentare C1, Figura 1).
2. Sganciare la base interna (Svitare I1, Figura 2).
3. Rimuovere il tamper antirimozione dalla base interna (consultare paragrafo "Modifica della posizione del tamper antirimozione") e collegarlo a S5 (Figura 6, Dettaglio A) sullo snodo standard.
4. Selezionare le opzioni di installazione di seguito descritte:

**Nota:**
Accertarsi che il marchio **UP** sia presente nella parte frontale superiore dello snodo

## Installazione a parete

1. Inserire i cavi del tamper antirimozione facendoli passare tramite il passaggio cavi dello snodo (Figura 6, Dettaglio B).
2. Fissare lo snodo alla parete tramite i fori S1, S2, S6 ed S8.

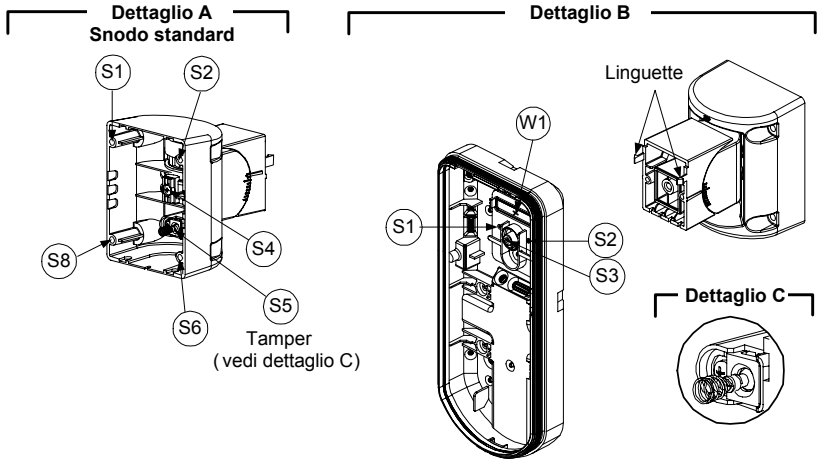



**Figura 6**

3. Unire la base esterna allo snodo utilizzando le apposite linguette ad incastro (Figura 8).

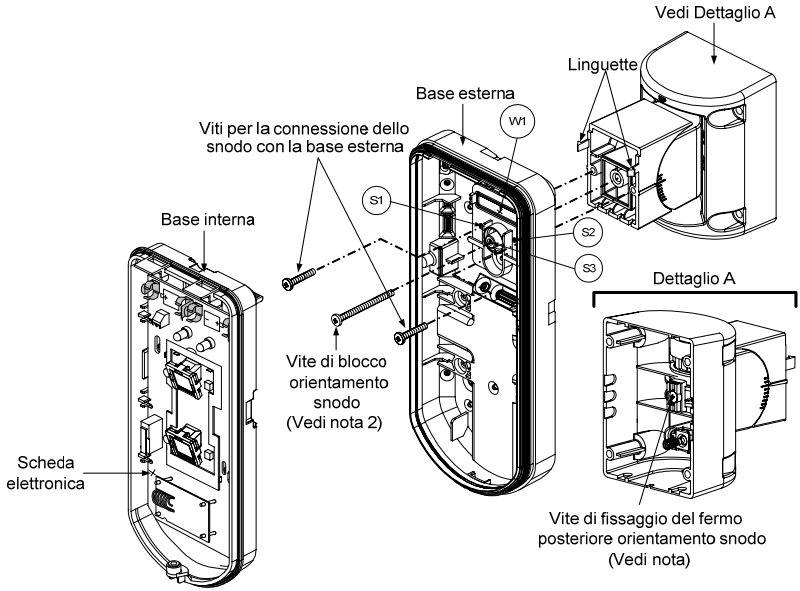



**Figura 7**

**Nota:**
Per fissare la base del rivelatore allo snodo non usare la vite che blocca il fermo posteriore dello snodo. Questa vite non va usata poiché serve solo per il blocco dello snodo una volta orientato come desiderato.

4. Aprire i seguenti fori a sfondare: S1, S2, S3 e W1.

5. Fissare la base esterna allo snodo con due viti tramite le predisposizioni S1 e S2 (Figura 7).
6. Inserire nello snodo standard la vite (fornita) di fissaggio ad angolo facendola passare dalla base esterna attraverso il foro a sfondare S3 (Figura 7).
7. Orientare orizzontalmente e verticalmente lo snodo fino ad ottenere la posizione desiderata e poi stringere la vite di blocco.
8. Infilare la base interna nella base esterna ed inserire tutti i cavi attraverso la base interna.
9. Fissare la base interna a quella esterna (fissare I1, Figura 2).
10. Per regolare lo snodo standard quando viene installata la scheda elettronica procedere come segue (Figura 8):
    a. Spostare la gomma nera situata sulla scheda elettronica sotto al LED rosso (quanto basta per raggiungere la vite di blocco dello snodo).
    b. Utilizzare un cacciavite per svitare la vite di blocco (Figura. 8).
    c. Orientare orizzontalmente e verticalmente lo snodo fino ad ottenere la posizione desiderata.
    d. Stringere la vite di blocco orientamento snodo.

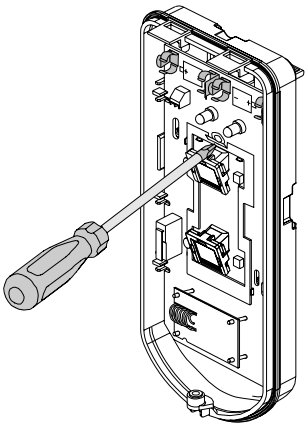


**Fig. 8**: Scheda elettronica

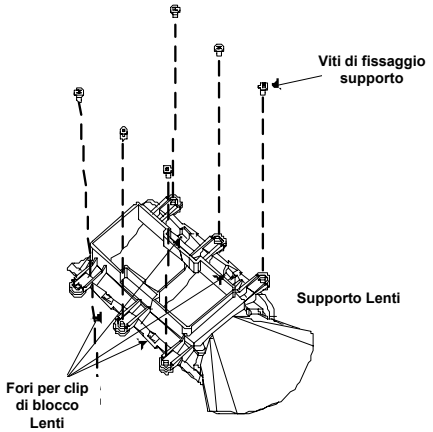
**Nota:**
La vite deve passare attraverso la base esterna ed essere fissata allo snodo.

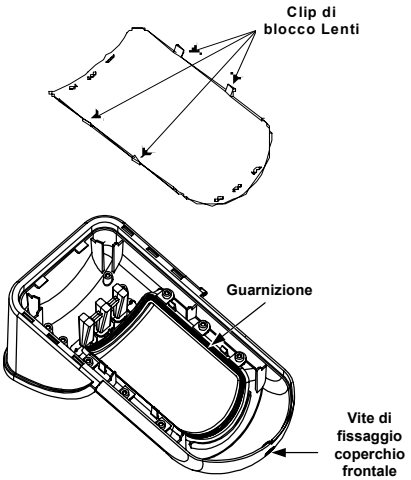
**Nota:**
Quando i punti marcati delle due parti mobili sono allineati (figura 7), lo snodo standard si trova in posizione 0°. Ogni “click” verticale da questa posizione corrisponde ad un incremento / decremento di 5°.

11. Chiudere il coperchio frontale (fissare C1, Figura 1) e proseguire con la prova di movimento per verificare l’area di copertura del rivelatore.

## Sostituzione delle lenti

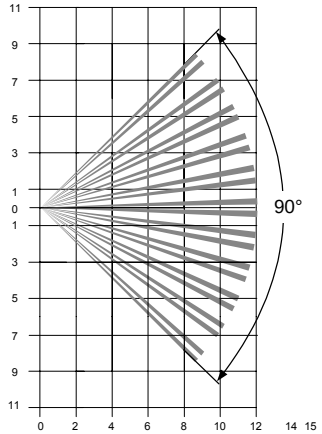
1. Nella parte interna del coperchio frontale svitare le sei viti che mantengono il supporto lente.
2. Per sganciare il supporto della lente effettuare una leggera pressione sulla lente dalla parte anteriore del coperchio.
3. Sganciare la lente dal supporto facendo leggermente leva sulle clip laterali.
4. Sostituire la lente. Inserire le 4 clip della lente negli appositi fori del supporto.
5. Inserire il supporto della lente nel coperchio frontale del rivelatore. Prestare particolare attenzione a riposizionare il supporto esattamente sopra la guarnizione di gomma, verificando che anche la lente utilizzata per la protezione verticale dell’unità abbia la guarnizione correttamente posizionata.
6. Fissare il supporto tramite le 6 viti.



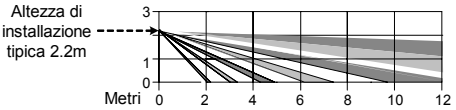




## Tipologie di lenti

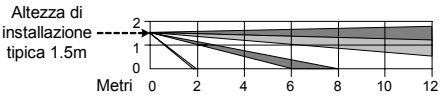
***Grandangolo (RL300) / Discriminazione animali – Installazione bassa (RL300F): Vista dall'alto***




***Grandangolo (RL300): Vista laterale***




***Discriminazione animali – Installazione bassa (RL300F) : Vista laterale***

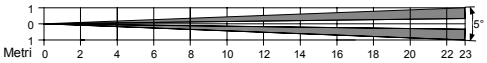



**Nota:**

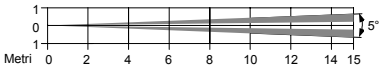
L'immunità agli animali del rivelatore (altezza di un animale, nessuna limitazione di peso), è fino a 70 cm, quando viene installato il rivelatore a 2,2m.

Se l'installazione è al di sotto di questa altezza, l'immunità agli animali diminuisce proporzionalmente; ogni 10 cm di diminuzione dell'altezza di installazione fa si che l'immunità agli animali diminuisca di 10 cm.

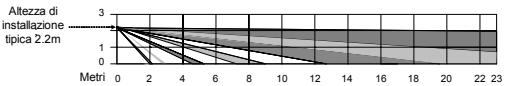
***Lunga portata (RL300LR): Vista dall'alto***



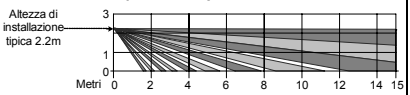

***Barriera (RL300B): Vista dall'alto***




***Lunga portata (RL300LR): Vista laterale***




***Barriera (RL300B): Vista laterale***



## Specifiche tecniche

| **Elettriche** | |
|---|---|
| Assorbimento in corrente (a riposo) | 35uA a 3 Vcc (assorbimento medio) |
| Assorbimento in corrente (trasmissione allarme) | 43mA a 3 Vcc (max. con LED spento) |
| | 53mA a 3 Vcc (max. con LED acceso) |
| Inibizione trasmissioni (Modo normale di funzionamento) | 2,5 minuti |
| Tipo di modulazione | ASK |
| Autonomia batterie | 3 anni (Modo normale di funzionamento) |
| Trasmissione di supervisione | Da 0 a 255 minuti (default 15 minuti) |
| Codici di indirizzo | 16 milioni |
| Portata in aria libera | 300m |
| Requisiti di alimentazione | 2 batterie al litio CR123A |
| Frequenza | 868.65/433.92MHz |
| **Fisiche** | |
| Dimensioni (LxWxD) | 230 x 121 x 123mm |
| **Ambientali** | |
| Temp. operativa/stoccaggio | da -30°C a 60°C |
| * La tecnologia di rilevazione PIR è limitata in condizioni ambientali critiche. | |
| Immunità interferenze RF | 20V/m (da 80MHz a 2GHz) |

* Le specifiche tecniche sono soggette a variazioni senza l'obbligo di preavviso.

## Informazioni per l'ordine

| **Modello** | **Descrizione** |
|---|---|
| WL X312 | WatchOUT PIR Radio Bidirezionale + snodo |
| **Nota**: il rivelatore viene fornito con uno snodo standard e 3 lenti aggiuntive marcate con i codici seguenti: grandangolo con discriminazione animali per installazioni al di sotto di 1,7 m di altezza (RL300F), lunga portata (RL300R) e barriera (RL300B). | |

## Kit accessori

| **Modello** | **Descrizione** | **Peso** |
|---|---|---|
| RA300B | Kit snodo per protezione a barriera | 0,1 Kg |
| RA300P | Kit adattatore da palo | 0,25 Kg |
| RA300HS | Contenitore Demo WatchOUT | NA |

## FCC Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on to a different circuit from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this equipment which are not expressly approved by the party responsible for compliance (RISCO Group's.) could void the user's authority to operate the equipment.

**FCC ID: JE4RWT312PR4 valid for model: WL X312**

**IC: 6564-RWT312PR**

## RTTE Compliance Statement

Hereby, RISCO Group declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For the CE Declaration of Conformity please refer to our website: www.riscogroup.com.

## Notes

## Notes

## Notes

## RISCO Group Limited Warranty

RISCO Group and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 24 months from the date of production. Because Seller does not install or connect the product and because the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller cannot guarantee the performance of the security system which uses this product. Seller's obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing and replacing, at Seller's option, within a reasonable time after the date of delivery, any product not meeting the specifications. Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or of fitness for any particular purpose.

In no case shall seller be liable for any consequential or incidental damages for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever.

Seller's obligation under this warranty shall not include any transportation charges or costs of installation or any liability for direct, indirect, or consequential damages or delay.

Seller does not represent that its product may not be compromised or circumvented; that the product will prevent any personal injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; or that the product will in all cases provide adequate warning or protection. Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery or fire without warning, but is not insurance or a guaranty that such event will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result thereof.

Consequently seller shall have no liability for any personal injury, property damage or loss based on a claim that the product fails to give warning. However, if seller is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, seller's maximum liability shall not exceed the purchase price of the product, which shall be complete and exclusive remedy against seller.

No employee or representative of Seller is authorized to change this warranty in any way or grant any other warranty.

**WARNING**: This product should be tested at least once a week.

## Contacting RISCO Group

RISCO Group is committed to customer service and product support. You can contact us through our website (www.riscogroup.com) or at the following telephone and fax numbers:


**United Kingdom**

Tel: +44-161-655-5500

technical@riscogroup.co.uk

**Italy**

Tel: +39-02-66590054

support@riscogroup.it

**Spain**

Tel: +34-91-490-2133

support-es@riscogroup.com

**France**

Tel: +33-164-73-28-50

support-fr@riscogroup.com

**Belgium**

Tel: +32-2522-7622

support-be@riscogroup.com

**USA**

Tel: +1-631-719-4400

support-usa@riscogroup.com

**Brazil**

Tel: +1-866-969-5111

support-br@riscogroup.com

**China**

Tel: +86-21-52-39-0066

support-cn@riscogroup.com

**Poland**

Tel: +48-22-500-28-40

support-pl@riscogroup.com

**Israel**

Tel: +972-3-963-7777

support@riscogroup.com



All rights reserved.

No part of this document may be reproduced in any form without prior written permission from the publisher.